

[View this email in your browser](#)

## LAO update



Thursday, June 3, 2022 | [Version française](#)

### Message from the President and CEO, David Field



It is with a heavy heart that I share the news of [former Board member, Malcolm Heins' passing](#).

Malcolm made significant contributions to the Board, bringing his expertise, knowledge and enthusiasm to LAO. On behalf of LAO, my thoughts and deepest condolences are with his family during these difficult times.

This sad news comes after some changes to our Board. We welcomed Steve Pengelly as the new Chair with the appointment took effect on April 14, 2022.

[Steve has been a member of LAO's board since July 2021](#). I would like to welcome Steve to the role of Chair and congratulate him on his appointment.

With Steve assuming this role, I would also like to thank Charles Harnick on behalf of LAO's executive and staff for his leadership and contribution to LAO during his tenure as Chair of the Board over the past three years. In the face of considerable COVID-related challenges, Charles provided strategic leadership to the organization and played a major role steering LAO through the creation of the *Legal Aid Services Act, 2020* and the development of the Legal Aid Services Rules.

Over the past several months, we have continued to adapt our plans for in-person services in response to the easing of public health measures, the requirements of the courts, and the needs of our clients. In April, we resumed duty counsel services in courthouses across Ontario for LAO clients who have proceedings in person, and began the reintegration of staff in our regional offices. More recently, we have started to reopen our offices across the province and to offer a mix of remote and in-person services to our clients. We will continue to assess the safest means of assisting Ontarians in our physical workspaces as we transition.



**Masks required of all visitors to Legal Aid Ontario offices**

office, including those in courthouses across the province, [wear a mask covering their nose and mouth](#). This requirement does not apply to individuals with a medical condition or disability that prevents them from wearing a mask.

While we understand the Ontario government has ended the requirement for masks in most indoor settings, LAO will continue to monitor the situation and assess the safest and most effective means of providing services to clients.



### New forms available to apply for legal aid on behalf of your clients

New lawyer-assisted application forms are [available on Legal Aid Ontario's website](#) for proceedings in the areas of child protection, family law (domestic violence), and immigration and refugee law. Applications are subject to legal and financial criteria.

These forms will help better respond to the needs of applicants, particularly those who do not speak English or French, have low literacy skills, live in communities or institutions without telephone or internet access, have mental health issues, or have difficulty travelling to offices or courts to submit a legal aid application in person.



### Updated transcription rates for roster members

Legal Aid Ontario has amended the [rates for billing transcription disbursements](#) and now requires roster members to follow specific guidelines when ordering transcripts, following the introduction of updated rates for court transcription services under the *Administration of Justice Act*.

LAO's Disbursements Handbook is currently being updated to reflect the changes and will be available soon. Until then, any provisions not impacted by these changes remain unchanged and will continue to be applicable.



### Legal clinics get funding to support survivors

Legal Aid Ontario commends the Government of Canada for providing [funding to nine community clinics for initiatives](#) aimed at supporting survivors of sexual assault and intimate partner violence.

A first initiative, led by Justice for Children and Youth and in partnership with eight other legal clinics, will receive \$6.6 million in funding over five years to provide legal education, advice, representation and holistic services to survivors including children and youth, and those who are exploited in the sex trade.

In addition, Centre Francophone du Grand Toronto will receive \$1.6 million over five years to improve access to legal advice and legal representation for francophone victims and survivors by helping to train criminal and family legal professionals on the frameworks and dynamics that exist in cases of intimate partner violence.

This newsletter is authorized by Legal Aid Ontario. You are getting this message because you have worked with LAO or have expressed interest in LAO.

Your email address will be used only to send you information about Legal Aid Ontario. We will not share it with anyone. Your privacy is important to us. See our [Privacy policy](#).

[Unsubscribe from this mailing list](#)

Copyright © 2022 Legal Aid Ontario, All rights reserved.



3 juin 2022 | [English version](#)



C'est avec le cœur lourd que je vous annonce le décès de Malcolm Heins, [ancien membre du conseil d'administration](#).

Malcom, du fait de son expertise, de ses connaissances et de son enthousiasme, a apporté une contribution importante au conseil d'administration d'AJO. Au nom d'AJO, je présente mes plus sincères condoléances à sa famille en ces temps difficiles.

Cette triste nouvelle arrive alors que des changements sont intervenus au sein de notre conseil d'administration : nous avons un nouveau président de notre conseil d'administration. Le gouvernement de l'Ontario a en effet nommé Steve Pengelly à titre de nouveau président et sa nomination a pris effet le 14 avril 2022.

félicité de sa nomination.

Au moment où Steve commence ses nouvelles fonctions, je voudrais aussi, au nom de la direction et du personnel d'AJO, remercier Charles Harnick pour son leadership et sa contribution à AJO pendant son mandat de président du conseil ces trois dernières années. Face aux défis considérables liés à la COVID-19, Charles a fait preuve d'un leadership stratégique et a solidement orienté AJO tout au long de la période de la création de la *Loi de 2020 sur les services d'aide juridique* et de l'élaboration des Règles des services d'aide juridique.

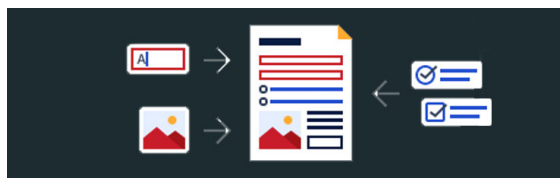
Depuis quelques mois, nous nous efforçons de reprendre nos services en personne en réponse à l'assouplissement des mesures sanitaires, aux exigences des tribunaux et aux besoins de nos clients. En avril, nous avons recommencé à offrir des services d'avocats de service dans les palais de justice de l'Ontario pour les clients d'AJO qui ont des instances en personne et nous avons commencé à réintégrer le personnel des bureaux régionaux. Plus récemment, nous avons commencé à rouvrir nos bureaux dans toute la province et nous offrons un mélange de services à distance et en personne à nos clients. Nous continuerons d'évaluer les moyens les plus sûrs de fournir nos services dans nos bureaux, pendant cette période de transition.



### Masque obligatoire pour tous les visiteurs des bureaux d'Aide juridique Ontario

Au début avril, Aide juridique Ontario a commencé à reprendre ses services en personne. Jusqu'à nouvel ordre, AJO exige que toute personne qui entre dans un bureau d'aide juridique, y compris dans un palais de justice de la province, [porte un masque qui couvre son nez et sa bouche](#). Cette exigence ne s'applique pas aux personnes qui ne peuvent pas porter un masque à cause d'un problème médical ou d'un handicap.

Même si le gouvernement de l'Ontario a mis fin à l'exigence du port du masque dans la plupart des lieux intérieurs, AJO continue de surveiller la situation et d'évaluer les moyens les plus sûrs de fournir les services aux clients.



### Nouveaux formulaires pour présenter une demande d'aide juridique au nom des clients

Les nouveaux formulaires pour présenter une demande d'aide juridique sont maintenant affichés [sur le site Web d'Aide juridique Ontario](#). Il faut les utiliser pour des instances dans les domaines de la protection de l'enfance, du droit de la famille (situation de violence familiale), et du droit de l'immigration et des

Ces formulaires sont mieux adaptés aux besoins des demandeurs, surtout les personnes qui ne parlent ni l'anglais ni le français, celles qui ont un faible niveau d'alphabétisation, qui vivent dans des communautés ou des établissements sans accès à un téléphone ou à Internet, qui ont des troubles de santé mentale ou qui ont de la difficulté à se rendre dans un bureau ou au tribunal pour présenter une demande d'aide juridique en personne.



### Nouveaux tarifs applicables aux transcriptions pour les membres inscrits au tableau

Aide juridique Ontario (AJO) a modifié les [tarifs de facturation des honoraires de transcription judiciaire](#) et exige maintenant que les membres inscrits au tableau suivent des directives bien précises lorsqu'ils commandent des transcriptions, après l'introduction des nouveaux honoraires de transcriptions judiciaires dans le Règl. de l'Ont. 145/22 pris en vertu de la *Loi sur l'administration de la justice*.

Le Guide des débours d'AJO est actuellement en voie de révision pour tenir compte des modifications et sera bientôt consultable. En attendant, toute disposition qui n'est pas touchée par ces modifications ne sera pas changée et continuera de s'appliquer.



### Des cliniques juridiques obtiennent un financement pour appuyer les survivantes et survivants d'agression sexuelle et de violence entre partenaires intimes

Aide juridique Ontario remercie le gouvernement du Canada de verser des [fonds à neuf cliniques juridiques communautaires](#) pour des initiatives destinées à aider les survivants d'agression sexuelle et de violence conjugale.

La première initiative, pilotée par Justice for Children and Youth en partenariat avec huit autres cliniques juridiques, recevra 6,6 millions de dollars sur cinq ans, pour fournir des services d'éducation juridique, des conseils, des services de représentation et des services holistiques aux survivants, notamment aux enfants et aux jeunes, ainsi qu'aux personnes exploitées à des fins de commerce du sexe.

De plus, 1,26 million de dollars sur cinq ans sera versé au Centre francophone de Toronto pour améliorer l'accès aux conseils et à la représentation juridiques des victimes et survivantes et survivants francophones, en contribuant à la

---

partenaires intimes.

---

Ce bulletin est autorisé par Aide juridique Ontario. Vous recevez ce message parce que vous avez travaillé avec AJO ou avez exprimé un intérêt envers AJO.

Nous ne communiquerons votre adresse de courriel à personne. Le respect de votre vie privée nous tient à cœur. Consultez notre politique sur la protection de la vie privée.

[Pour retirer votre nom de cette liste de diffusion.](#)

Tous droits réservés © Aide juridiques Ontario 2022

